



PAMPHLET NG IMPORMASYON PARA SA BOTANTE



TINIPON NI HOLLY L. WOLCOTT, KLERK NG LUNSOD

★ PANGKALAHATANG HALALANG MUNISIPAL ★
MARTES, NOBYEMBRE 5, 2024

Para sa Impormasyon Tungkol sa Halalan, mangyaring tumawag sa 1-888-873-1000

Ang Lunsod ng Los Angeles ay nagbibigay ng
impormasyon para sa botante sa Ingles gayundin
sa mga sumusunod na wika:

Այս բրոշյուրի հայերեն օրինակն ստանալու համար
զանգահարեք 1-800-994-VOTE (8683) հեռախոսահամարով:

要索取本手册的中文版·
請致電 1-800-994-VOTE (8683)

برای تهیه‌ی نسخه‌ای از این جزوه به زبان فارسی، با شماره تلفن
1-800-994-VOTE (8683) تماس بگیرید

हिन्दी में इस पैम्फलेट की प्रति प्राप्त करने के लिए,
1-800-994-VOTE (8683) पर फोन करें

このパンフレットの日本語版をご希望の方は、
1-800-994-VOTE (8683)までお電話ください。

ដើម្បីទទួលបានឯកសារថតចម្លងមួយច្បាប់ពីកូនសៀវភៅនេះជាភាសាខ្មែរ
សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ 1-800-994-VOTE (8683)

이 팸플릿을 한국어로 원하시면 다음 전화번호로
연락하십시오. 1-800-994-VOTE (8683)

Для получения копии данной брошюры на русском
языке позвоните по номеру 1-800-994-VOTE (8683).

Para obtener una copia de este folleto en español,
llame al 1-800-994-VOTE (8683)

Para makakuha ng kopya ng pamplet na ito sa Tagalog,
tumawag sa 1-800-994-VOTE (8683)

เพื่อขอสำเนาจลสารนี้ในภาษาไทย โปรดโทรศัพท์ติดต่อที่หมายเลข
1-800-994-VOTE (8683)

Muốn có một tập sách này bằng tiếng Việt, hãy gọi số
1-800-994-VOTE (8683)

Talaan ng Mga Nilalaman

	Pahina
Buod ng Balota.	3
<hr/>	
Panukala sa Balota, Mga Pangangatwiran, at Teksto	
Pagsusog sa Saligang-batas LL.	4

IMPORMASYON PARA SA BOTANTE

Ang Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County ng Los Angeles ay ang tagapangasiwa ng Halalang Munisipal ng Lunsod ng Los Angeles.

Ang pamplet na ito ay naglalaman lang ng impormasyon tungkol sa mga panukala sa balota ng Lunsod/Pinag-Isang Distrito ng Paaralan ng Lunsod ng Los Angeles (Los Angeles Unified School District, LAUSD) para sa Pangkalahatang Halalang Munisipal sa Nobyembre 5, 2024.

Para sa impormasyon tungkol sa Halalan, gaya ng Mga Sentro ng Botohan, makipag-ugnayan sa County ng LA sa (800) 815-2666 o bisitahin ang kanilang website sa www.lavote.gov.



Ang susunod na pahina ay naglalaman ng pinasimpleng bersyon ng panukala sa balota ng Lunsod. Ang buong teksto ng panukalang ito, kasama ng ibang impormasyon, ay nakalimbag pagkatapos ng Buod ng Balota (tingnan ang Pahina ng Talaan Ng Nilalaman).



PAGSUSOG LL SA SALIGANG-BATAS NG LUNSOD NG LOS ANGELES

PAMAGAT:

HIWALAY NA KOMISYON SA MULING PAGDISTRITO PARA SA PINAG-ISANG DISTRITO NG PAARALAN NG LOS ANGELES.

ANG ISYU:

Dapat bang susugan ang Saligang-batas ng Lunsod para bumuo ng hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito para iguhit ulit ang mga hangganan ng Distrito ng Lupon ng Edukasyon sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles kada sampung taon?

ANG SITWASYON:

Sa kasalukuyan, iniaatas ng Saligang-batas ng Lunsod na suriin ang mga hangganan ng Distrito ng Lupon ng Edukasyon (Lupon) ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles (LAUSD) kada sampung taon ng isang komisyon sa pagpapayo na magrekomenda sa Konseho ng Lunsod ng mga pagbabago sa hangganan ng distrito. Konseho at Alkalde ang gumagawa sa mga pinal na pasya sa hangganan ng distrito. Iminungkahi ng Lunsod na gumawa ng hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito para isaalang-alang ang mga pagbabago at gawin ang pinal na pasya sa mga hangganan ng distrito.

ANG PANUKALA:

Babaguhin ng panukalang ito ang Saligang-batas ng Lunsod para gumawa ng Hiwalay na Komisyon sa Muling Pagdistrito para:

- Gumawa ng mga pinal na desisyon sa mga hangganan ng Distrito ng Lupon ng LAUSD kasunod ng bawat sampung taon na census ng pederal nang walang partisipasyon mula sa Konseho o Alkalde;
- Sumunod sa mga pamantayan at proseso ng muling pagdistrito na nakasaad sa Saligang-batas at iba pang batas ng Lunsod;
- Kumilos nang walang kinikilingan na sinisiguro ang integridad at pagiging patas ng proseso ng muling pagdistrito;
- Bigyan ng kaalaman ang publiko tungkol sa muling pagdistrito;
- Tumanggap at magsaalang-alang ng input ng publiko;
- Gumawa ng mga rekomendasyon sa mga opisyal ng Lunsod tungkol sa proseso ng muling pagdistrito; at
- Isagawa ang iba pang function sa muling pagdistrito gaya ng nakalagay sa batas ng Lunsod.

Ang Komisyon ay bubuuin ng 14 na miyembro at apat na alternatibo.

Pipiliin ang mga miyembro ng Hiwalay na Komisyon sa Muling Pagdistrito nang walang partisipasyon mula sa mga naihalal na opisyal.

Walang sinumang opisyal ng LAUSD, empleyado, komisyoner, lobbyist, o sinumang taong nag-ambag sa kampanya sa pulitika ng isang naihalal na opisyal ng LAUSD, gaya ng nakalagay sa batas ng Lunsod, ang kwalipikadong maglingkod sa Komisyon.

ANG ISANG BOTONG OO AY NANGANGAHULUGANG:

Gusto mong atasan ang Lunsod na gumawa ng hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito para muling iguhit ang mga hangganan ng Distrito ng Lupon ng LAUSD kada sampung taon.

ANG ISANG BOTONG HINDI AY NANGANGAHULUGANG:

Ayaw mong atasan ang Lunsod na gumawa ng hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito para muling iguhit ang mga hangganan ng Distrito ng Lupon ng LAUSD kada sampung taon.

ANG BUONG TEKSTO NG PANUKALANG ITO AY NAGSISIMULA SA PAHINA 9.



LL**HIWALAY NA KOMISYON SA MULING PAGDISTRITO PARA SA
PINAG-ISANG DISTRITO NG PAARALAN NG LOS ANGELES. PAGSUSOG
SA SALIGANG-BATAS LL.**

Dapat bang susugan ang Saligang-batas ng Lunsod para bumuo ng hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito para iguhit ulit ang mga linya ng distrito ng Lupon ng Edukasyon kada sampung taon sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles?

**WALANG PINAPANIGANG PAGSASABUOD
NI SHARON M. TSO, PUNONG PAMBATASANG MANUNURI**

Itinatada ng Saligang-batas (Saligang-batas) ng Lunsod ng Los Angeles (Lunsod) ang proseso ng pagguhit sa mga hangganan ng Lupon ng Edukasyon (Lupon) ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles (Los Angeles Unified School District, LAUSD) kada taon at ang pagpapatibay nito sa pamamagitan ng ordinansa ayon sa census ng pederal. Kasunod noon, ang mga hangganang iyon ng Distrito ng Lupon ay ginagamit para sa paghalal, pagpapaalis ng mga miyembro ng Lupon, at sa paghahain ng mga vacancy sa Lupon. Sa kasalukuyan, may hinirang na komisyon sa pagpapayo na nagrerekomenda sa Konseho ng mga pagbabago sa mga hangganang iyon sa proseso ng muling pagdistrito. Konseho at Alkalde ang gumagawa sa mga pinal na desisyon sa hangganan ng Distrito.

Sususugan ng panukalang ito ang Saligang-batas sa pamamagitan ng pag-aatas na bumuo ng Hiwalay na Komisyon sa Muling Pagdistrito (Komisyon) na may mga kapangyarihan, tungkulin, at responsibilidad na pagtibayin ang mga hangganan ng Distrito ng Lupon kada sampung taon kasunod ng bawat census ng pederal. Aatasan ang Komisyon na iguhit ang mga hangganan ng Distrito ng Lupon bilang pagsunod sa Saligang-batas ng Estados Unidos, Saligang-batas ng California, at pederal na Batas sa Mga Karapatan sa Pagboto, pati rin sa pagsunod ng pamantayan at proseso ng muling pagdistrito na nakasaad sa Saligang-batas at iba pang batas ng Lunsod.

Aatasan ang Komisyon na kumilos nang walang kinikilingan sa paggawa sa mga hangganan ng Konseho ng Lupon nang walang nakikibahaging naihalal na opisyal. Ang Komisyon ang tanging mag-aapruba sa mga pinal na hangganan ng Distrito ng Lupon. Ang Komisyon din ay magbibigay ng kaalaman at ipapaalam sa publiko ang tungkol sa muling pagdistrito; magsasagawa ng mga pampublikong pagpupulong at pagdinig; tatanggap at magsasaalang-alang ng input ng publiko, magbibigay ng mga rekomendasyon sa Lunsod tungkol sa proseso ng muling pagdistrito; at isasagawa nito ang iba pang function sa muling pagdistrito ayon sa iniaatas ng batas ng Lunsod. Pagbabawalan ang isang miyembro ng Komisyon na makipag-ugnayan sa isang indibidwal o organisasyon kaugnay ng mga usapin sa muling pagdistrito sa labas ng isang pampublikong pagpupulong. Puwedeng payagan ng Komisyon ang mga indibidwal na wala pang 18 taong gulang na lumahok sa Komisyon, gaya ng pinapahintulutan ng batas ng Lunsod.

Pipiliin ang Komisyon nang walang nakikibahaging naihalal na opisyal at bubuun ito ng 14 na miyembro at apat na alternatibo. Itatakda ang Komisyon kada sampung taon pagkatapos ng bawat pederal na census at bago lumipas ang Abril 1 ng bawat taon na nagtatapos sa numerong zero. Sisimulan ng bawat miyembro ng Komisyon ang kanilang termino sa petsa ng pagpili at mag-e-expire ito kapag napili na ang unang miyembro ng susunod ng Komisyon. Kasama ang mga sumusunod sa mga kwalipikasyon at paghihigpit sa mga miyembro ng Komisyon:



- Dapat ay hindi bababa sa 18 taong gulang at isang residente ng LAUSD sa panahon ng pagpili;
- Tumira sa LAUSD sa loob ng hindi bababa sa tatlong taon bago magsumite ng aplikasyon;
- Nagpapakita ng mga kasanayan sa pakikipag-collaborate, karanasan sa sibikong ugnayan, at kakayahang sumuri ng kumplikadong data;
- Hindi kinakailangang rehistradong botante o mamamayan ng Estados Unidos ang isang indibidwal;
- Hindi puwedeng empleyado ng LAUSD o isang Komisyoner ng LAUSD ang isang indibidwal sa loob ng hindi bababa sa apat na taon bago siya magsumite ng aplikasyon;
- Ang indibidwal o ang kanyang asawa o pamilya ay hindi dapat nakibahagi sa mga nakaraang aktibidad sa lobbying sa pulitika na inilalarawan sa mga probisyon ng Kodigo ng Halalan ng California kaugnay ng mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado para sa hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito;
- Inaatasan ang mga miyembro ng Komisyon na maghain ng pahayag ng mga interes sa ekonomiya at iba pang paghahayag ng pananalapi;
- Habang naglilingkod sa Komisyon, ang isang indibidwal ay hindi dapat mag-endorso ng, magtrabaho, magboluntaryo, o gumawa ng kontribusyon sa kampanya sa, sinumang naihalal na miyembro ng Lupon ng Edukasyon o kandidato para sa inihalal na katungkulan sa Lupon ng Edukasyon, o maglingkod sa isang komisyon sa muling pagdistrito para sa iba pang namamahaling lupon;
- Puwedeng alisin ang isang Komisyoner para sa malaking kapabayaang sa trabaho o iba pang hindi naaangkop na gawi sa katungkulan sa pamamagitan ng two-thirds na boto ng Komisyon, na puwedeng iapela sa Komisyon sa Etika ng Lunsod; at
- Papamahalaan ng Klerk ng Lunsod ang proseso ng aplikasyon sa Komisyon, at susubaybay ang Komisyon sa Etika.

Magkakabisa ang pagsusog na ito sa Saligang-batas kung maaaprubahan ng karamihan ng mga botante.

PAHAYAG NG EPEKTO SA PANANALAPI NI MATTHEW W. SZABO, OPISYAL NA NANGANGASIWA NG LUNSOD

Gagawa ang panukalang ito ng Hiwalay na Komisyon sa Muling Pagdistrito na may 14 namiyembro para sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles (LAUSD) kada sampung taon. Itatakda ang kabayaran sa komisyoner sa pamamagitan ng Ordinansa at hindi pa alam ang halaga nito sa ngayon. Aatasan ng panukalang ito ang Klerk ng Lunsod at ang Komisyon sa Etika na suportahan ang pagpili ng komisyoner at aatasan nito ang Klerk ng Lunsod na suportahan ang mga pang-administratibong gawain na nauugnay sa mga karaniwang function ng komisyon. Bagama't itatakda ang kabayaran sa komisyoner sa pamamagitan ng Ordinansa at tutugunan ang mga pang-administratibong gastusin ng Departamento ng Lunsod bilang bahagi ng proseso ng taunang badyet ng Lunsod kapag nagawa na ang mga pang-administratibong pamamaraan, mag-iiba ang mga aktwal na gastosin taun-taon depende sa dami ng trabaho ng komisyon. Inaasahan ang mga partial na gastos ng taon simula sa 2028-29 na may tinatayang epekto na \$1,163,746 sa Pangkalahatang Pondo ng Lunsod. Tinatayang \$2,485,756 ang kabuuang gastos ng taon para sa 2029-30. Inaasagang humigit-kumulang \$6,161,630 ng pinagsama-samang gastos sa kabuuan ng buhay ng komisyon. Ire-reimburse ng LAUSD ang mga gastusin.



PANGANGATWIRANG PANIG SA PAGSUSOG SA SALIGANG-BATAS LL

OO SA PAGSUSOG SA SALIGANG-BATAS LL – Hiwalay na Komisyon sa Muling Pagdistrito para sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles

Narapat na magkaroon ang mga pamilya at mag-aaral sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles (LAUSD) ng proseso ng muling pagdistrito na binibigyan ng prayoridad ang representasyon sa komunidad—HINDI ng mga insider sa pulitika. Bawat limang taon, iniaatas ng pederal na batas na muling iguhit ang mga hangganan ng Mga Distrito ng Lupon dahil sa mga pagbabago sa populasyon. Sa prosesong ito ng muling pagdistrito tinutukoy ng Distrito ng Lupon kung saan magtatakda ng mga hangganan, at iniimpluwensyahan kung aling mga komunidad ang may representasyon sa Lupon ng LAUSD, at kung aling mga komunidad ang pinapatahimik.

Sa kasalukuyan, mga nanunungkulang pulitiko ang tumutukoy sa mga hangganan ng Mga Lupon ng Distrito. Napapahina ng pulitika ang prosesong ito, sa halip na pagtuunan ang mga mag-aaral, pamilya, at komunidad na pinaglingkuran ng LAUSD. Kailangan natin ng sistema na nagbibigay ng kapangyarihan sa muling pagdistrito sa mga tao – hindi sa mga pulitiko.

Ibibigay ng Pagsusog sa Saligang-batas LL ang mahalagang kapangyarihan sa pagpapasya sa mga miyembro ng komunidad sa buong LAUSD at ganap nitong kukunin ang nasabing kapangyarihan sa mga kamay ng pulitiko. Ang hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito ay isang subok nang pinagkakatiwalaang di-partidistang reporma na nakatulong na sa ilang iba pang hurisdiksyon ng California. Nagbibigay-daan ito sa mga walang kinikilingan at walang pinapanigang residente sa LAUSD na iguhit ang mga hangganan ng Lupon ng Distrito batay sa input mula sa publiko.

Gagawin ng Pagsusog sa Saligang-batas LL ang:

- Magbibigay sa mga hiwalay na komisyoner sa muling pagdistrito ng ganap na awtoridad na magpatibay ng mga bagong plano sa muling pagdistrito para sa LAUSD nang walang impluwensya ng mga pulitiko, habang humihingi ng kalinawan at input ng publiko sa buong proseso
- Tiyaking magkakaroon ng representasyon mula sa lahat ng komunidad sa LAUSD, kasama ang mga lunsod at mga komunidad na hindi pinamamahalaan ng lokal na munisipyo (unincorporated communities) sa Distrito
- Poprotektahan ang mga komunidad ng mga tao na iisa ang interes (community of interest) para tunay na mabigyan ng representasyon ang mga ito sa Mga Lupon ng Distrito

Ang mga pangangatwirang nakalimbag sa pahinang ito ay mga opinyon ng mga may-akda at hindi sinuri para sa katumpakan ng anumang ahensya ng Lunsod.



- Ipagbabawal ang pagbabago ng mga hangganan ng isang lugar (gerrymandering) at ipagbabawal ang pagmamanihala ng Mga Distrito para magbenepisyo ang isang kandidato o partido
- Titiyaking may representasyon sa komisyon ang mga magulang at tagapangalaga ng mga kasalukuyang mag-aaral sa LAUSD
- Gagantiyahan na makakalahok ang mga stakeholder ng LAUSD – kasama ang mga kabataan at mag-aaral, staff at guro sa Distrito, at iba pa

Sisimulan ng bagong komisyon ang mahalaga nitong gawain sa 2030 at aalisin nito impluwensya ng pulitika sa prosesong ito.

Mangyaring samahan kami sa pagboto ng OO sa Pagsusog sa Saligang-batas LL!

MGA TAONG PUMIRMA SA PANGANGATWIRANG PANIG SA PAGSUSOG SA SALIGANG-BATAS LL

COMMON CAUSE
Dan Vicuna
Director of Redistricting and Representation

JACKIE GOLDBERG
Presidente ng Lupon
Los Angeles Unified School District

TANYA ORTIZ FRANKLIN
Miyembro ng Lupon
Los Angeles Unified School District

HECTOR SANCHEZ
Kinatawag Direktor sa Pulitika
Community Coalition

JOHN KIM
Presidente at CEO
Catalyst California

DAVID LEVITUS
Ehekutibong Direktor
LA Forward Institute

VANESSA ARAMAYO
CEO at Presidente
Alliance for a Better Community

WALANG INISUMITENG PANGANGATWIRANG LABAN SA PANUKALANG ITO.

Ang mga pangangatwirang nakalimbag sa pahinang ito ay mga opinyon ng mga may-akda at hindi sinuri para sa katumpakan ng anumang ahensya ng Lunsod.



SAGOT SA PANGANGATWIRANG PANIG SA PAGSUSOG SA SALIGANG-BATAS LL

Sa pagboto ng OO sa Pagsusog sa Saligang-batas LL, matitiyak na mga magulang, pamilya, at regular na tao ang kokontrol sa muling pagdistrito para sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles (LAUSD).

Mga botante dapat ang pumipili ng kanilang mga pulitiko, at hindi mga pulitiko ang pumipili ng kanilang mga botante. Sa Pagsusog sa Saligang-batas LL, **uunahin ang mga mag-aaral at pamilya sa LAUSD sa proseso ng muling pagdistrito**, at mapigilang ang mga pulitiko na manipulahin ang mga hangganan ng distrito ng lupon ng paaralan. Ang pagboto ng OO ay nangangahulugan na pangungunahan ang proseso ng isang hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito, na binubuo ng mga kwalipikado at walang kinikilingang miyembro ng komunidad. Ipapakita ng mga miyembro ng komunidad ang pagkakaiba-iba ng mga komunidad ng LAUSD, inaalis ang mga salungatan ng interes na hindi nawawala kapag mga pulitiko ang gumuguhit ng kani-kanilang distrito.

“Sa mga hurisdiksyon na nagpatupad ng mga tunay na hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito ay mayroong mataas na antas ng nakikibahaging publiko, nababawasan ang pagmamanipla at nagkakaroon ng mga distritong kinakatawan ang mga komunidad, hindi sa mga interes ng mga indibidwal na pulitiko.” – The Los Angeles Times

Ang kapakanan ng mga tao ang inuuna ng mga hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito. Samahan kami sa pagboto ng **OO** sa Pagsusog sa Saligang-batas LL!

MGA TAONG PUMIRMA SA SAGOT SA PANGANGATWIRANG PANIG SA PAGSUSOG SA SALIGANG-BATAS LL

CALIFORNIA COMMON CAUSE

Russia Chavis Cardenas
Voting Rights and Redistricting
Program Manager

KAGALANG-GALANG NA

EDDIE ANDERSON
A City Redistricting Commissioner 2020

HENRY PEREZ

Ehekutibong Direktor
InnerCity Struggle

DR. LORAIN LUNDQUIST

Dating Miyembro
2021 LAUSD Redistricting Commission

KRISTINE WILLIAMS

Bise Presidente - Mga Pang-estratehiyang
Inisyatiba
Community Development Technologies Center

LAURICE SOMMERS AND MARY DICKSON

Mga Co-President
League of Women Voters Greater
Los Angeles

Ang mga pangangatwirang naka-imbag sa pahinang ito ay mga opinyon ng mga may-akda at hindi sinuri para sa katumpakan ng anumang ahensya ng Lunsod.



Ang mga bagong tadhana o salitang idinagdag sa Saligang-batas o sa mga kasalukuyang seksyon ng Saligang-batas ay ipinapakita nang nakasalungguhit; ang mga salitang inalis sa Saligang-batas o sa mga kasalukuyang seksyon ng Saligang-batas ay ipinapakita sa tipong pagtangga.

PAGSUSOG SA SALIGANG-BATAS LL

Seksyon 1. Idinagdag ang Seksyon 810 hanggang 819 sa Saligang-batas ng Lunsod ng Los Angeles para isaad ang mga sumusunod:

Hiwalay na Komisyon sa Muling Pagdistrito ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles

Seksyon. 810. Pagtatakda sa Komisyon at Layunin Nito.

(a) Dapat magkaroon ng Hiwalay na Komisyon sa Muling Pagdistrito ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles (ang "Komisyon") na dapat magkaroon ng mga kapangyarihan, tungkulin, at responsibilidad na nakasaad sa Saligang-batas ng Lunsod at sa pamamagitan ng ordinansa.

(b) Layunin ng Komisyon na pahasayin ang pamamalakad ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles sa pamamagitan ng pagbuo sa mga hangganan ng distrito ng Lupon ng Edukasyon sa pamamagitan ng isang patas, malinaw, kumpleto, at hiwalay na proseso ng muling pagdistrito na binigyan ng kapangyarihan ang pakikibahagi ng publiko at access ng publiko sa mga paglilitis nito.

Seksyon. 811. Organisasyon, Mga Kapangyarihan, at Tungkulin ng Komisyon.

(a) Ang Komisyon ay dapat binubuo ng 14 na miyembro at apat na alternatibong miyembro.

(b) Ang bagong Komisyon ay dapat itatag kada sampung taon pagkatapos ng bawat decennial na census ng pederal. Ang mga miyembro ng Komisyon ay dapat pilin nang hindi lalampas ng Abril 1 ng bawat taon na nagtatapos sa numerong sero.

(c) Ang termino ng panunungkulan ng bawat miyembro ng Komisyon ay dapat magsimula sa petsa ng kaukulang pagpili sa komisyoner na iyon, at matatapos ito sa oras na mapili ang unang miyembro ng susunod na Komisyon.

(d) Ang Komisyon ay dapat may kapangyarihan at tungkulin na:

(1) pagtibayin ang mga hangganan ng mga distrito ng Lupon ng Edukasyon ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles kasunod ng bawat decennial na census ng pederal;

(2) sumunod sa mga pamantayan at proseso ng muling pagdistrito na nakasaad sa Saligang-batas at sa pamamagitan ng ordinansa;

(3) kumilos nang walang kinikilingan, nang sinisiguro ang integridad at pagiging patas ng proseso ng muling pagdistrito;

(4) bigyan ng kaalaman at impormasyon ang publiko tungkol sa muling pagdistrito, hingin at isulong ang pakikibahagi ng publiko sa proseso ng muling pagdistrito, at magsagawa ng mga accessible na pampublikong pagpupulong at pagdinig, at bigyan ang publiko ng pagkakataong makibahagi at magkomento sa kabuuan ng proseso;



(5) magbigay ng mga rekomendasyon sa Alkalde, Konseho ng Lunsod, at Komisyon sa Etika ng Lunsod tungkol sa mga usapin ng muling pagdistrito; at

(6) isagawa ang iba pang function ng muling pagdistrito na iniaatas sa pamamagitan ng ordinansa.

(e) Maaaring magbigay ang Komisyon para sa pakikibahagi ng kabataan sa Komisyon kasama ang mga kalahok na pipiliin sa pamamagitan ng isang proseso, na nagtataglay sa mga nasabing kapangyarihan at tungkulin, gaya ng isinaad sa pamamagitan ng ordinansa.

Seksyon. 812. Mga Kwalipikasyon at Paghihigpit sa Komisyoner.

(a) Ang bawat miyembro ng Komisyon ay dapat hindi bababa sa 18 taong gulang, maliban kung mas mababa ang itinatakang minimum na kinakailangang edad sa pamamagitan ng ordinansa. Ang bawat miyembro ng Komisyon ay dapat residente ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles sa panahon ng pagpili, at dapat tumira sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles nang hindi bababa sa tatlong taon kasunood ng pagsumite ng aplikasyon. Hindi kinakailangang rehistradong botante o mamamayan ng Estados Unidos ang isang Komisyoner.

(b) Ang isang tao ay hindi dapat maging kwalipikadong mag-aplay o maglingkod sa Komisyon kung ang tao ay naging empleyado ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles o miyembro ng komisyon ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles anumang oras sa loob ng apat na taon kasunod ng pagsumite ng aplikasyon ng tao.

(c) Ang isang tao ay dapat hindi kwalipikadong mag-aplay o maglingkod sa Komisyon kung ang tao o ang asawa o pamilya ng isang tao ay dating nakibahagi sa mga nakaraang aktibidad sa pulitika at lobbying na inilalarawan sa mga probisyon ng Kodigo ng Halalan ng California tungkol ng mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado para sa mga hiwalay na komisyon sa muling pagdistrito. Puwedeng magbigay ng mga karagdagang kinakailangan sa pagiging kwalipikado sa pamamagitan ng ordinansa.

(d) Ang mga aplikante sa Komisyon ay dapat magpakita ng mga kasanayan sa pakikipag-collaborate, karanasan sa sibikong ugnayan, at kakayahang sumuri ng kumplikadong data.

(e) Habang naglilingkod sa Komisyon, ang isang miyembro ng Komisyon ay hindi dapat mag-endorso ng, magtrabaho, magboluntaryo, o gumawa ng kontribusyon sa kampanya sa, sinuamang miyembro ng Lupon ng Edukasyon o kandidato para sa inihalal na katungkulan sa Lupon ng Edukasyon, o maglingkod sa isang komisyon sa muling pagdistrito para sa iba pang namamahalang lupon.

(f) Hindi dapat gawin ng isang miyembro o dating miyembro ng Komisyon ang alinman sa mga sumusunod:

(1) Maging kandidato para sa isang inihalal na katungkulan sa Lupon ng Edukasyon maliban kung mahigit limang taon na ang lumipas mula sa huling petsa ng serbisyo ng komisyoner sa Komisyon, o sampung taon na ang lumipas mula sa petsa ng pagkakapili ng komisyoner sa Komisyon, alinman doon ang mas maikli.

(2) Maging kandidato para sa isang inihalal na katungkulan sa Lupon ng Edukasyon para sa anumang distrito kung saan isasagawa ang halalan gamit ang mga hangganan ng distrito na pinagtibay ng Komisyon kung saan naglingkod ang miyembro.



(g) Sa loob ng apat na taon pagkalipas ng huling petsa ng serbisyo sa Komisyon o sampung taon pagkalipas ng petsa ng pagkakapili sa Komisyon, alinman ang mas maikli, hindi dapat gawin ng isang miyembro o dating miyembro ng Komisyon ang alinman sa mga sumusunod:

(1) Tumanggap ng paghirang sa ibang komisyon ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles.

(2) Tumanggap ng trabaho bilang may bayad na miyembro ng staff ng, o tumanggap ng kabayaran bilang consultant sa, isang miyembro ng Lupon ng Edukasyon o kandidato para sa inihalal na katungkulan sa Lupon ng Edukasyon.

(3) Tumanggap ng hindi mapagkumpitensya na kontrata ng bid sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles.

(4) Kumilos bilang rehistradong lobbyist ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles.

(5) Tumanggap ng paghirang sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles.

(h) Ang mga alternatibong miyembro ng Komisyon ay dapat mapailalim sa mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado, pamantayan ng gawi, at paghihigpit na pareho sa inilalapat sa iba pang miyembro ng Komisyon.

Seksyon. 813. Pagpili at Pag-aalis ng Komisyoner.

(a) Ang proseso ng aplikasyon para matukoy ang mga potensyal na komisyoner ay dapat magsimula nang hindi lalampas ng Abril 1 ng bawat taon na nagtatapos sa numerong siyam.

(b) Ang Klerk ng Lunsod ay dapat pamahalaan ang proseso ng aplikasyon ng komisyon, at susubaybay ang Komisyon sa Etika ng Lunsod. Puwedeng italaga ng Klerk ng Lunsod at Komisyon sa Etika ng Lunsod ang mga responsibilidad na ito sa kanilang mga staff o consultant.

(c) Ang Klerk ng Lunsod ay dapat magsagawa ng programa para sa outreach o edukasyon para matiyak na may lathalain at kabatiran sa proseso ng aplikasyon ng Komisyon, at pagsisikapang makipag-ugnayan sa mga komunidad na hindi sapat na napaglilingkuran at isagawa ito sa maraming wika gaya ng natukoy sa pamamagitan ng ordinansa. Ang Klerk ng Lunsod ay dapat magsubaybay at gawing pampubliko ang demograpikong data ng mga pagsusumite ng aplikasyon at papahusayin ang outreach gaya ng makatuwirang kinakailangan para matiyak na ang applicant pool ay may sapat na dami ng mga kwalipikadong aplikante at makatuwirang ipinapakita ang pagkakaibang Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles.

(d) Ang isang interesadong indibidwal na nakakatugon sa mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado para sa paglilingkod sa Komisyon ay puwedeng magsumite ng aplikasyon sa Klerk ng Lunsod. Ang Klerk ng Lunsod ay dapat suriin ang mga aplikasyon at gagawa siya ng applicant pool na binubuo ng mga indibidwal na nakakatugon sa mga objective na kinakailangan sa pagiging kwalipikado na tinukoy sa mga subseksyon (a) hanggang (c) ng Seksyon 812.

(e) Ang Klerk ng Lunsod ay dapat i-post ang mga pangalan ng mga indibidwal na nasa applicant pool para sa pagsusuri ng publiko, at magtataka siya ng proseso kung saan puwedeng magbigay ang publiko ng impormasyon tungkol sa pagiging kwalipikado ng isang indibidwal sa applicant pool. Ang Komisyon sa Etika ng Lunsod ay dapat suriin ang impormasyong ibibigay ng publiko at tutukuyin nito kung may sinumang indibidwal na dapat alisin sa applicant pool.



(f) Pagkatapos ng pagsusuri ng publiko, ang Komisyon sa Etika ng Lunsod ay dapat suriin ang mga aplikasyon ng mga indibidwal na nasa applicant pool para matukoy ang mga indibidwal na nakakatugon sa mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado na nakasaad sa subseksyon (a) hanggang (d) ng Seksyon 812, at ang mga isasama sa Pool sa Pagpili ng Komisyon. Kapag nagawa na ang Pool sa Pagpili ng Komisyon, ang Komisyon sa Etika ng Lunsod ay dapat may awtoridad na makatanggap ng impormasyon mula sa publiko at magpasya na patuloy na pagiging kwalipikado ng mga indibidwal sa Pool sa Pagpili ng Komisyon.

(g) Ang Klerk ng Lunsod ay dapat magsagawa ng random na draw sa isang pampublikong pagpupulong para pumili ng isang taong nakatira sa heograpikong rehiyon ng bawat isa sa pitong distrito ng Lupon ng Edukasyon. Ang resulta ng prosesong ito ng pagpili ay dapat maging pagpili ng pitong miyembro ng Komisyon, isa mula sa heograpikong rehiyon ng bawat isa sa pitong distrito ng Lupon ng Edukasyon.

(h) Ang pitong mapipiling komisyoner ang mga aplikasyon ay dapat suriin ang lahat ng natitirang aplikante sa Pool sa Pagpili ng Komisyon para mapili ang pitong karagdagang miyembro ng Komisyon. Ang mga pagpiling ito ay dapat gawin sa isang pampublikong pagpupulong sa pamamagitan ng dalawang-ikatlo na boto ng pitong naunang komisyoner batay sa mga nauugnay na karanasan at background ng aplikante, pagiging pamilyar sa mga komunidad ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles, kakayahan na walang kinikilingan, at para matiyak na ipinapakita ng Komisyon ang diversity ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles, kasama ang pagkakaiba ng lahi, etnisidad, kasarian, gender, sekswal na oryentasyon, edad, kita, propesyon, at heograpiko. Gayunpaman, hindi dapat ilapat ang mga formula o ratio para sa layuning ito. Ang mga pagpiling ito ay dapat gawin sa paraang sumisiguro na hindi bababa sa apat ng 14 na miyembro ng Komisyon ay mga magulang o tagapangalaga ng mga mag-aaral na pumapasok sa isang paaralan sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles sa panahon ng pagpili.

(i) Kapag napili na ang 14 na komisyoner, ang Komisyon ay dapat pumili ng apat na tao mula sa mga natitirang aplikante sa Pool sa Pagpili ng Komisyon na maglilingkod bilang mga alternatibong komisyoner. Ang pagpili ng mga alternatibong komisyoner ay dapat gawin sa paraang sumisiguro na may pagkakaiba ng heograpiko sa mga alternatibong komisyoner.

(j) Puwedeng alisin ng Komisyon ang isang komisyoner para sa malaking kapabayaan sa tungkulin, hindi tama at hindi propesyonal na gawi (gross misconduct) ng katungkulan, kawalan ng kakayahang gawin ang mga tungkulin sa katungkulan, hindi pagsunod sa mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado at mga paghihigpit sa komisyoner na inilalarawan sa Seksyon 812, hindi makatuwirang pagliban, o hindi pagsunod sa mga kinakailangan sa transparency. Ang pag-aalis sa ilalim ng probisyong ito ay nangangailangan ng dalawang-ikatlo na boto ng Komisyon pagkatapos mabigyan ang miyembro ng abiso ng pampublikong pagdinig at pagkakaataong tumugon sa pamamagitan ng pagsulat at sa isang pampublikong pagdinig. Puwedeng iapela ng inalis na miyembro ang pasya ng Komisyon sa Komisyon sa Etika ng Lunsod.

(k) Puwedeng kaagad alisin ng Komisyon ang isang komisyoner na nakasuhan ng krimen, o nakasuhan ng criminal misdemeanor na nauugnay sa isang paglabag sa mga opisyal na tungkuling inilalarawan sa Seksyon 207(c). Ang pag-aalis sa ilalim ng probisyong ito ay nangangailangan ng dalawang-ikatlo na boto ng Komisyon. Puwedeng iapela ng inalis na miyembro ang pasya ng Komisyon sa Komisyon sa Etika ng Lunsod.

(l) Ang posisyon ng miyembro ng Komisyon ay dapat mabakante kung ang miyembro ay umamin sa isang krimen o walang pagtutol, o kung mahahatulan siya para sa krimen.



(m) Kung magkakaroon ng bakante sa Komisyon, ang Tagapangulo ng Komisyon ay dapat magsagawa ng random na draw sa isang pampublikong pagpupulong para pumili ng isa sa mga alternatibong komisyoner na maglilingkod bilang komisyoner.

Seksyon. 814. Mga Pamantayan sa Muling Pagdistrito.

(a) Ang Komisyon ay dapat pagtibayin ang mga hangganan ng distrito ng Lupon ng Edukasyon na nakakasunod sa Saligang-batas ng Estados Unidos, Saligang-batas ng California, at sa Batas sa Mga Karapatan sa Pagboto ng 1965 ng pederal. Ang bawat distrito ay dapat magkaroon ng makatuwirang pantay na populasyon sa iba pang distrito, maliban na lang kung kinakailangan ng deviation para masunod ang Batas sa Mga Karapatan sa Pagboto ng pederal o kung pinapahintulutan ng batas.

(b) Bukod sa pagsunod sa mga kinakailangan ng subseksyon (a), ang Komisyon ay dapat patibayin ang mga hangganan ng distrito ng Lupon ng Edukasyon gamit ang mga sumusunod na pamantayang gaya ng nalagay sa sumusunod na ayos ng prayoridad:

(1) Hangga't praktikal, ang mga distrito ay dapat heograpikong malapit. Hindi malapit ang mga lugar na nagsasalubong lang sa mga point ng mga adjoining corner. Hindi malapit ang mga lugar na pinaghihiwalay ng tubig at hindi nakakonekta sa pamamagitan ng tulay, lagusan, o regular na serbisyo ng ferry.

(2) Hangga't praktikal, at kung hindi ito sumasalungat sa nakaraang pamantayan sa subseksyon na ito, ang heograpikong integridad ng anumang lokal na lugar o lokal na komunidad ng parehong interes ay dapat igalang sa paraang binabawasan ang pagkakahati nito. Ang "community of interest" ay isang populasyon na may iisang interes sa lipunan o ekonomiya na dapat isama sa iisang distrito ng halalan para sa epektibo at patas nitong representasyon. Ang mga katangian ng mga community of interest ay puwedeng kasama ang, ngunit hindi limitado sa, iisang alalahanin sa pampublikong patakaran gaya ng edukasyon, kaligtasan ng publiko, kalusugan ng publiko, kapaligiran, pabahay, transportasyon, at access sa mga serbisyong panlipunan. Ang mga katangian ng mga community of interest ay puwede ring kasama ang, ngunit hindi limitado sa, mga distrito ayon sa kultura, iisang katangian sa lipunan at ekonomiya, magkakatulad na rate ng pagpaparehistro ng botante at rate ng pakikibahagi, at iisang kasaysayan. Hindi kasama sa mga community of interest ang mga ugnayan sa mga partido sa pulitika, nanunungkulan, o kandidato sa pulitika.

(3) Hangga't praktikal, at kung hindi ito sumasalungat sa mga naunang pamantayan sa subsection na ito, ang mga distrito ay dapat may mga natural at artipisyal na hangganan, sa pamamagitan ng mga kalye, o ng mga hangganan ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles. Ang mga hangganan ng distrito ay dapat madaling matukoy at maunawaan ng mga residente.

(4) Hangga't praktikal, at kung hindi ito sumasalungat sa mga naunang pamantayan sa subseksyon na ito, ang mga distrito ay dapat iguhit para isulong ang pagiging heograpikong compact sa paraan kung saan hindi maba-bypass ang mga kalapit na populasyon para pumabor sa mas malalayong populasyon.

(c) Ang Komisyon ay hindi dapat pagtibayin ang mga hangganan ng distrito para pumabor sa o dinidiskrimina ang isang nanunungkulan, kandidato sa pulitika, o partido sa pulitika, at ang lugar na tinitirhan ng isang nanunungkulan o kandidato ay hindi dapat isaalang-alang sa paggawa sa mga hangganan ng distrito.



(d) Dapat isaalang-alang ng Komisyon ang iba pang karagdagang pamantayan kapag pinagtibay ang mga hangganan ng distrito, kasama ang pagsaalang-alang ng komunidad at kultura na may kaugnayan sa mga landmark at resource ng ekonomiya at kultura. Ang lahat ng pasya kaugnay ng mga karagdagang pamantayan ay dapat isaalang-alang at aaprubahan sa mga pampublikong pagpupulong. Ang pagsasaalang-alang ng Komisyon sa mga karagdagang pamantayan ay dapat isaalang-alang sa pagsunod at bilang subordinate sa mga naaangkop na kinakailangan ng mga subseksyon (a) hanggang (c).

(e) Matapos napagtibay na ng Komisyon ang mga hangganan ng distrito, ang Komisyon ay dapat maglagay ng numero sa bawat distrito ng Lupon ng Edukasyon basta't, sa maraming resident hangga't maaari, walang magbabago sa numero ng distrito ng Lupon ng Edukasyon na kanilang tinitirhan.

Seksyon. 815. Mga Pampublikong Pagpupulong, Outreach, at Accessibility.

(a) Ang Komisyon ay dapat sumunod sa Ralph M. Brown Act at iba pang naaangkop na batas sa bukas na pagpupulong.

(b) Ang Komisyon ay dapat gumawa ng mga hakbang para hikayatin ang mga residente na makibahagi sa proseso ng muling pagdistrito, pati ang mga nasa komunidad na walang sapat na representasyon at komunidad na hindi nagsasalita ng Ingles.

(c) Ang Komisyon ay dapat magsagawa ng mga pampublikong pagdinig at workshop sa paraang sumisiguro na may pagkakataon ang publiko na makibahagi at magkomento sa bawat yugto ng proseso ng muling pagdistrito.

(d) Ang Komisyon ay dapat magbigay ng live na pagsasalin-wika ng mga pagpupulong ng Komisyon sa Ingles at Espanyol at gaya ng ibinigay pa sa pamamagitan ng ordinansa. Ang Komisyon ng dapat magbigay ng mga babasahin sa mga wikang hinihingi ng batas ng pederal at estado at gaya ng isinaad sa pamamagitan ng ordinansa.

(e) Ang Komisyon ay dapat gumawa at magpatupad ng Plano sa Accessibility para matiyak na maa-access ng mga taong may kapansanan at nakatatanda at ganap na makibahagi sa mga pagpupulong at pagdinig ng Komisyon. Ang Komisyon ay dapat gawin ang planong ito bago magsimula ang mga pampublikong pagdinig.

(f) Para sa mga layunin ng pagbibigay ng testimonya, ang mga miyembro ng Lupon ng Edukasyon ay dapat sumailalim sa parehong mga pamamaraan para sa pampublikong komento na pareho sa mga miyembro ng publiko.

(g) Ex Parte na Komunikasyon.

(1) Ang Komisyon ay hindi dapat makipag-ugnayan sa sinumang indibidwal o organisasyon kaugnay ng mga usapin sa muling pagdistrito sa labas ng isang pampublikong pagpupulong. Hindi ipinagbabawal ng probisyong ito ang mga komunikasyon sa iba pang komisyoner, staff ng Komisyon, legal na tagapayo, o consultant ng Komisyon. Hindi ipinagbabawal ng probisyong ito ang mga komunikasyon sa mga staff ng Lunsod at Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles na nauugnay sa mga pang-administratibong usapin o presentation para magturo na ginawa sa publiko.

(2) Ang Ehekutibong Direktor ng Komisyon, sinumang staff sa pagmamapa o consultant sa pagmamapa ng Komisyon, at iba pang staff ng Komisyon na itinalaga ng Komisyon ay hindi dapat makipag-ugnayan sa sinumang miyembro ng Lupon ng Edukasyon o naihalal na opisyal ng Lunsod, kandidato para sa inihahalal na katungkulan sa Lunsod o Lupon



ng Edukasyon, o staff ng sinumang miyembro o kandidato, nang direkta o sa pamamagitan ng isang ahente, kaugnay ng mga usapin sa muling pagdistrito sa labas ng isang pampublikong pagpupulong. Hindi ipinagbabawal ng probisyong ito ang mga komunikasyon sa mga staff ng Lunsod at Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles na nauugnay sa mga pang-administratibong usapin o presentation para magturo na ginawa sa publiko.

(3) Ang isang miyembro o empleyado ng Komisyon sa Etika ng Lunsod, Klerk ng Lunsod, o iba pang departamento ng Lunsod na kasama sa proseso ng pagpili ng mga miyembro ng Komisyon ay hindi dapat makipag-ugnayan sa sinumang miyembro ng Lupon ng Edukasyon o naihalal na opisyal ng Lunsod, kandidato para sa isang inihahalal na katungkulan sa Lupon ng Edukasyon o Lunsod, o staff ng sinumang opisyal o kandidato, nang direkta o sa pamamagitan ng isang ahente, kaugnay ng anumang usapin tungkol sa proseso ng pagpili sa labas ng isang pampublikong pagpupulong bago makumpleto ang nasabing proseso. Hindi ipinagbabawal ng probisyong ito ang mga komunikasyong nauugnay sa mga pang-administratibong usapin, legal na payo, o presentation para magturo na ginawa sa publiko.

(4) Puwedeng pagtibayin ang Komisyon na iba pang panuntunan tungkol sa mga komunikasyon, basta't ang mga nasabing panuntunan ay nakakasunod sa Brown Act, hindi sumasalungat sa mga probisyong ng subseksyon na ito, at pagtitibayin sa isang pampublikong pagdinig ng Komisyon.

Seksyon. 816. Conduct of Business, Pangangasiwa, at Mga Tauhan ng Komisyon.

(a) Ang bawat miyembro at alternatibong miyembro ng Komisyon ay dapat maging itinalagang empleyado sa kodigo ng salungatan ng interes para sa Komisyon na pinagtibay alinsunod sa Batas sa Reporma sa Pulitika ng California, at dapat maghain sa Komisyon sa Etika ng Lunsod ng pahayag ng mga interes sa ekonomiya at iba pang pinansyal na paghahayag ayon hinihiling ng batas.

(b) Ang mga sang-ayon na boto ng nakakarami ng Komisyon ay dapat kailangan para sa anumang opisyal na aksyon, maliban sa mga sumusunod na aksyon na nangangailangan sa pag-apruba ng dalawang-iklat ng Komisyon:

(1) boto para sa pinal na plano sa muling pagdistrito;

(2) boto para alisin ang isang komisyoner;

3) boto para sa pagpili sa pitong komisyoner na inilalarawan sa Seksyon 813(h);

(4) boto para i-hire ang Ehekutibong Direktor, consultant sa pagmamapa o staff sa pagmamapa, at iba pang posisyong itinalaga bilang pangunahing staff ng Komisyon; at

(5) boto para pahintulutan ang pagtatalaga ng awtoridad sa pag-hire o kumokontrata, hangga't naitatalaga ang nasabing awtoridad sa ilalim ng batas ng estado at Lunsod.

(c) Ang mga alternatibong miyembro ng Komisyon ay puwedeng ganap na makibahagi sa mga deliberasyon ng Komisyon, pero hindi puwedeng bumoto at bilangin sa pagbuo ng quorum.

(d) Ang Komisyon ay dapat pumili ng isang komisyoner na maglilingkod bilang Tagapangulo ng Komisyon. Puwedeng magtatalaga ang Komisyon ng iba pang opisyal mula sa mga miyembro nito.



(e) Ang mga pagsasaalang-alang ng mga prinsipyo para sa paggawa sa mga hangganan ng distrito para sa draft at mga pinal na plano sa muling pagdistrito ay dapat isagawa sa isang pampublikong pagpupulong at aprubahan sa pamamagitan ng pagboto ng Komisyon.

(f) Ang Komisyon ay dapat mag-post ng mga prinsipyo ng iminumungkahing mapa at ang anumang iminumungkahing pinal na mapa sa website ng Komisyon nang hindi bababa sa pitong araw bago ang pagsasaalang-alang sa isang pagdinig o pagpupulong ng Komisyon.

(g) Ang Komisyon ay dapat mag-hire ng Ehekutibong Direktor at ng mga staff sa muling pagdistrito, teknolohiya, at outreach, at ibubukod ang kanilang mga posisyon sa mga probisyon ng serbisyong sibil ng Saligang-batas.

(h) Ang Komisyon ay dapat mayroong awtoridad na mag-hire ng mga consultant sa pamamagitan ng competitive na prosesong naaayon sa mga probisyon sa kontrata ng Saligang-batas at ayon sa iniaatas sa pamamagitan ng ordinansa.

(i) Ang Klerk ng Lunsod ay dapat magbigay ng suporta sa Komisyon sa pag-access ng mga magpakukunan ng Lunsod, pakikipagtulungan sa mga departamento at tauhan ng Lunsod at ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles, at sa iba pang pang-administratibong usapin kung kinakailangan. Ang ehekutibong opisyal ng Lupon ng Edukasyon ay dapat din magbigay ng suporta sa Komisyon.

(j) Puwedeng gamitin ng Komisyon ang Abugado ng Lunsod bilang legal na tagapayo, o puwede nilang hilingin sa Abugado ng Lunsod na panatilihin ang legal na tagapayo para sa Komisyon.

Seksyon. 817. Pagpapatibay sa Pinal na Plano sa Muling Pagdistrito.

(a) Ang Komisyon ay dapat pagtibayin ang pinal nitong plano sa muling pagdistrito sa pagbuo ng bagong hangganan ng distrito ng Lupon ng Edukasyon, nang hindi lalamapas ng Setyembre 30 ng bawat taon na nagtatapos sa numerong isa.

(b) Kung ang Komisyon ay hindi pagtibayin ang pinal na plano sa muling pagdistrito bago ang deadline sa subseksyon (a), agarang ipepetisyon ng Abugado ng Lunsod ang Superior Court para sa isang kautusang nagtatakda sa mga bagong hangganan ng distrito ng Lupon ng Edukasyon alinsunod sa mga pamantayan sa muling pagdistrito na inilalarawan sa Seksyon 814, at ang mga hangganang iyon ay dapat naaangkop sa halalan ng Lupon ng Edukasyon hanggang magpatibay ang Komisyon na pinal na plano sa muling pagdistrito.

(c) Ang Komisyon ay dapat magbigay, kasama ng pinal na plano, ng ulat na nagpapaliwanag sa batayan na ginamit ng Komisyon sa pagpapasya sa pagkamit ng pagsunod sa mga pamantayan sa muling pagdistrito na inilalarawan sa Seksyon 814.

(d) Sa pagpapatibay ng pinal na plano sa muling pagdistrito, ang Komisyon ay dapat isumite ang plano, pinal na ulat, at iba pang kasamang babasahin sa Klerk ng Lunsod at ilalathala nito ang babasahin sa website sa muling pagdistrito ng Komisyon.

(e) Ang Klerk ng Lunsod ay dapat i-post ang pinal na plano sa muling pagdistrito at ulat ng Komisyon sa website ng Lunsod. Ang Klerk ng Lunsod ay dapat ilathala ang pinal na plano at paglalarawan ng mga bagong hangganan ng distrito ng Lupon ng Edukasyon sa parehong paraang bilang isang ordinansa ng Lunsod.



(f) Ang pinal na plano sa muling pagdistrito na gumagawa ng mga bagong distrito ng Lupon ng Edukasyon ay dapat magkaroon ng bisa 31 araw mula sa pagkakatathala nito gayan ng ibinigay para sa mga ordinansa sa Saligang-batas.

(g) Ang pinal na plano sa muling pagdistrito ay dapat sasailalim sa referendum sa paraang pareho sa isang ordinansa ng Lunsod.

(h) Walang anumang pagbabago sa hangganan o lokasyon ng anumang distrito sa pamamagitan ng muling pagdistrito ay dapat mag-operate para alisin o tapusin ang termino ng panunungkulan ng sinumang miyembro ng Lupon ng Edukasyon bago matapos ang termino ng panunungkulan ng nasabing naihalal na miyembro.

(i) Ang mga hangganan ng distrito na pagtitibayin ng Komisyon ay hindi dapat baguhin hanggang sa susunod na decennial na census ng pederal, maliban na lang kung para i-settle ang isang legal na claim o bilang tugon sa isang kautusan ng hukuman.

(j) Ang anumang teritoryong idinagdag sa o isinama sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles ay idaragdag sa isang katabing distrito o mga distrito ng Komisyon. Ang pagdaragdag ay dapat maging epektibo sa pagkumpleto ng mga paglilitis para sa pagdaragdag o pagsasama.

Seksyon. 818. Pagpopondo sa Komisyon.

(a) Ang Konseho ng Lunsod at Alkalde ay dapat magbigay ng sapat na mga pondo para matugunan ang mga pangangailangan para sa pagbuo at pagpapatakbo ng Komisyon, kasama ang para mabayaran ang mga staff, consultant, at legal na tagapayo ng Komisyon, masagawa ng outreach para makakuha ng malawak na paglahok ng publiko sa proseso ng muling pagdistrito at, kung kinakailangan, madepensahan ang mga aksyon ng Komisyon sa anumang legal na paglilitis.

(b) Ang Konseho ng Lunsod at Alkalde ay dapat magbigay ng mga pondo sa lahat ng departamento ng Lunsod na nauugnay sa pagbuo sa Komisyon, pagbibigay ng suporta sa Komisyon, at pagpapanatili sa mga talaan ng Komisyon.

(c) Ang Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles ang Lunsod ay dapat i-reimburse ang Lunsod para sa mga naging gastusin ng Lunsod, kasama ang mga departamento ng Lunsod, para sa pagbuo at pagpapatakbo sa Komisyon.

(d) Ang mga komisyoner ay dapat bayaran gaya ng ibinigay sa pamamagitan ng ordinansa.

Seksyon. 819. Mga Rekomendasyon ng Komisyon.

(a) Puwedeng magrekomenda ang Komisyon ng mga pagbabago sa hiwalay na proseso ng muling pagdistrito na inilalarawan sa Saligang-batas at Kodigong Pampangasiwaan ng Lunsod sa pamamagitan ng pagsusumite ng ulat sa Komisyon sa Etika ng Lunsod na may mga nalaman, pagsusuri, at data na sumusuporta sa mga rekomendasyon ng Komisyon.

(b) Ang Komisyon sa Etika ng Lunsod ay dapat suriin ang mga rekomendasyon ng Komisyon at puwede itong magpadala ng ulat sa Konseho ng Lunsod na naglalaman ng mga rekomendasyon para sa mga pagsusog sa Saligang-batas at Kodigong Pampangasiwaan ng Lunsod kaugnay ng muling pagdistrito. Sa lawak na kasama sa mga rekomendasyon ang pagsusog sa Kodigong Pampangasiwaan, ang Komisyon sa Etika ay dapat din maghanda atilipat, sa tulong mula sa Abugado ng Lunsod, ang anumang iminumungkahing ordinansa na kakailanganin para gumawa ng resulta sa mga inirerekomandang



pagsusog.

(c) Mga Pagsusog sa Kodigong Pampangasiwaan. Sa loob ng 60 araw mula sa pagsusumite ng ulat sa Komisyon sa Etika at ng kasamang iminumungkahing ordinansa na nagrerekomenda ng mga pagsusog sa Kodigong Pampangasiwaan kaugnay ng muling pagdistrito, ang Konseho ng Lunsod ay dapat magsagawa ng pampublikong pagdinig tungkol sa usapin at kikilos ito para aprubahan, nang walang pagbabago, o hindi aprubahan ang iminumungkahing ordinansa. Kung hindi magagawa ng Konseho na hindi ito aprubahan sa loob ng 60 araw, ang iminumungkahing ordinansa ay dapat ipakita sa Alkalde para sa pag-apruba o pagtangi, at sa Konseho para sa pag-override ng pagtangi ng Alkalde. Kung maaaprubahan ng Alkalde o kung hindi umaksyon ang Alkalde, o kung maaaprubahan ng Konseho sa pag-override ng pagtangi ng Alkalde, ay iminumungkahing ordinansa ay dapat ang ituring naaprubahan.

(d) Mga Pagsusog sa Saligang-batas. Ang ulat ng Komisyon sa Etika na nagrerekomenda ng pagsusog sa Saligang-batas ng Lunsod kaugnay ng muling pagdistrito ay dapat isaalang-alang ng Konseho ng Lunsod para mabigyan ng oras para pagsusumite ng pagsusog sa saligang-batas sa mga botante sa susunod na available na halalan. Para pagsusog sa Saligang-batas ng Lunsod ay kinakailangan ang pag-apruba ng mga botante ng Lunsod.

Seksyon. 2. Ipinapawalang-bisa ang Seksyon 802 ng Saligang-batas ng Lunsod ng Los Angeles gaya ng sumusunod:

Seksyon. 802. Muling Pagdistrito ng Lupon ng Edukasyon.

(a) Muling Pagdistrito sa pamamagitan ng Ordinansa. Kada sampung taon, ang Konseho sa pamamagitan ng ordinansa ay dapat muling idistributo ang Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles sa pitong distrito na nakatalaga sa ordinansa sa pamamagitan ng mga numerong isa hanggang pito, kasama ang lahat na ito. Ang mga distritong iyon ay dapat gamitin para sa lahat ng paghalal ng miyembro ng Lupon ng Edukasyon, kasama ang kanilang pagpapaalis, at para sa paghahain ng anumang vacancy sa katungkulan ng miyembro ng Lupon ng Edukasyon, pagkatapos ng petsa ng pagkakaroon ng bisa ng ordinansa at hanggang makagawa ng mga bagong distrito:

(b) Komisyon sa Muling Pagdistrito. Magkakaroon ng Komisyon sa Muling Pagdistrito para payuhan ang Konseho tungkol sa pagguhit sa mga linya ng Distrito ng Lupon. Ang mga miyembro ng Komisyon ay dapat italaga sa sumusunod na paraan: isa mula sa bawat miyembro ng Lupon ng Edukasyon, apat mula sa Presidente ng Konseho, at apat mula sa Alkalde. Sa kabila ng nabanggit sa probisyon ng Seksyon 501(d), ang isa sa mga hinirang ng Presidente ng Konseho, at ang isa sa mga hinirang ng Alkalde, ay dapat tumira sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles pero nasa labas ng mga limitasyon ng Lunsod. Walang opisyal o empleyado ng Distrito ng Paaralan ay dapat maging kwalipikado na maglingkod sa Komisyon. Ang Komisyon sa Muling Pagdistrito ay dapat ng magtatalaga ng direktor at iba pang tauhan, nang naaayon sa pag-apruba ng badyet, kung saan ang mga posisyon ay dapat hindi isasama sa mga probisyon ng serbisyong sibil ng Saligang-batas:

(c) Proseso ng Muling Pagdistrito. Ang Komisyon sa Muling Pagdistrito ay dapat italaga bago ang petsa kung kailan nakatakdang ilabas ng Kawanihan ng Census ang data ng decennial na census. Ang bagong Komisyon ay dapat italaga para payuhan ang Konseho bago ang bawat susunod na muling pagdistrito. Ang Komisyon ay dapat simulan ang proseso ng muling pagdistrito anumang oras pagkatapos ng pagtatalaga, pero nang hindi lalampas ng Hunyo 1, 2021, at ng bawat susunod na ika-sampung anibersaryo ng petsang iyon. Ang Komisyon ay dapat humingi ng input ng publiko sa kabuuan ng proseso ng muling pagdistrito. Ang Komisyon ay dapat ipakita sa Konseho ang mungkahi nito para sa muling pagdistrito nang hindi lalampas sa petsang itinakda sa pamamagitan ng ordinansa:



–Ang Konseho ay dapat pagtibayin ang ordinansa sa muling pagdistrito nang hindi lalampas ng Disyembre 31, 2021, at ang bawat susunod na ika-sampung anibersaryo ng petsang iyon. Walang anuman sa seksyong ito ay dapat magbawal sa Konseho mula sa mas madalas na muling pagdistrito; basta't magkakaroon ang bawat mabubuonang distrito, hangga't praktikal, ng patas na bahagi ng kabuuang populasyon ng Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles na ipinapakita ng Census ng Pederal kasunod agad ang pagbuo ng mga distrito o batay sa iba pang ulat o pagtatantya sa populasyon na matutukoy ng Konseho bilang lubos na maasahan:

(d) **Mga Pamantayan para sa Muling Pagdistrito.** Ang lahat ng distrito ay dapat iguhit alinsunod sa mga iniaatas ng batas ng estado at pederal at, kung posible, sa paraang magpapanatili sa mga lugar at komunidad na intact, gagamit ng mga natural na hangganan o linya sa kalye, at heograpikong compact, at ayon sa mga attendance zone sa high school.

(e) **Epekto ng Muling Pagdistrito sa Mga Nanunungkulan.** Walang anumang pagbabago sa hangganan o lokasyon ng anumang distrito sa pamamagitan ng muling pagdistrito ay dapat mag-operate para alisin o tapusin ang termino ng panunungkulan ng sinumang miyembro ng Lupon ng Edukasyon bago matapos ang termino ng panunungkulan ng nasabing naihalal na miyembro:

(f) **Pagdaragdag o Pagsasama.** Ang teritoryong naidagdag sa Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles pagkatapos pagtibayin ang isang ordinansa sa pagdistrito ay dapat idagdag ng Konseho sa katabi at malapit na distrito o mga distrito sa pamamagitan ng ordinansa:

(g) **Mga Termino.** Ang mga miyembro ng Lupon ng Edukasyon ay dapat panatilihin ang kanilang katungkulan para sa termino ng apat na taon maliban kung ibinigay sa Seksyon 806. Ang mga termino ng panunungkulan ng mga miyembrong iyon ng Lupon na naihalal mula sa mga distrito na odd number ay dapat magsimula sa bawat ika-apat na anibersaryo ng 1979, at para sa mga miyembrong naihalal mula sa mga distrito na even number, ay dapat magsimula sa bawat ika-apat na anibersaryo ng 1981, maliban kung ibinigay sa Seksyon 806 at hanggang sa taong 2020. Simula sa taong 2020, ang mga termino ng panunungkulan ng mga miyembrong iyon ng Lupon na naihalal mula sa mga distrito na odd number ay dapat magsimula sa ika-apat na anibersaryo ng taong 2020, at para sa mga miyembrong naihalal mula sa mga distrito na even number ay dapat magsimula sa bawat ika-apat na anibersaryo ng taong 2022. Walang sinuman ang puwedeng maglingkod nang mahigit sa tatlong termino ng panunungkulan bilang miyembro ng Lupon ng Edukasyon. Ang limitasyong ito sa bilang ng mga termino ng panunungkulan ay hindi dapat ilalapat sa anumang hindi pa natatapos na termino kung saan naihalal o naitalaga ang isang tao kung ang natitirang bahagi ng nasabing termino ay wala pa sa kalahati ng buong termino ng panunungkulan. Ang limitasyon sa bilang ng mga termino ng panunungkulan ay dapat ilalapat lang sa mga termino ng panunungkulan na nagsisimula sa o pagkatapos ng Marso 1, 2007.

Seksyon. 3. Sinusog ang Seksyon 806 ng Saligang-batas ng Lunsod ng Los Angeles para isaad gaya ng sumusunod:

Seksyon. 806. Termino ng Panunungkulan sa Lupon ng Edukasyon.

(a) Ang mga miyembro ng Lupon ng Edukasyon ay dapat panatilihin ang kanilang katungkulan nang apat na taon maliban kung gaya ng isinaad sa subseksyon (b).

(b)(a) Sa kabila ng iba pang probisyon ng Saligang-batas, para lumipat sa bagong mga petsa ng halalan simula sa 2020, ang mga naihalal ng miyembro ng Lupon ng Edukasyon noong 2015 ay dapat ihalal para sa isang terminong matatapos sa Disyembre 2020 at ang mga miyembrong naihalal noong 2017 ay dapat ihalal para sa isang terminong matatapos sa Disyembre 2022.



(c)(b) Ang termino ng isang miyembro ng Lupon ng Edukasyon ay dapat magsimula sa unang araw ng Hulyo kasunod ng pagkakahalal sa kanya hanggang sa taong 2020. Simula sa taong 2020, ang Mga termino ng panunungkulan para sa mga miyembrong iyon ng Lupon ng Edukasyon mula sa mga distrito na odd number ay dapat magsimula sa bawat ika-apat na anibersaryo ng taong 2020. Ang mga termino ng panunungkulan para sa mga miyembrong iyon ng Lupon ng Edukasyon mula sa mga distrito na even number ay dapat magsimula sa bawat ika-apat na anibersaryo ng taong 2022. Ang termino ng isang miyembro ng Lupon ng Edukasyon ay dapat magsimula sa ikalawang Lunes ng Disyembre kasunod ng pagkakahalal sa kanya.

(d)(e) Walang sinuman ang dapat maglingkod nang mahigit sa tatlong termino ng panunungkulan bilang miyembro ng Lupon ng Edukasyon. Ang limitasyong ito sa bilang ng mga termino ng panunungkulan ay hindi dapat ilalapat sa anumang hindi pa natatapos na termino kung saan naihalal o naitalaga ang isang tao kung ang natitirang bahagi ng nasabing termino ay wala pa sa kalahati ng buong termino ng panunungkulan. Ang limitasyon sa bilang ng mga termino ng panunungkulan ay dapat ilapat lang sa mga termino ng termino ng panunungkulan na nagsisimula sa o pagkatapos ng Marso 1, 2007. Para sa mga layunin ng subseksyon na ito, ang mga limitasyon sa termino na nakapaloob sa Seksyon 802(g), at ang termino ng panunungkulan ng mga miyembro ng Lupon ng Edukasyon na inihalal noong 2015 at 2017 na inilalarawan sa subseksyon (b)(a) ng seksyong ito ay dapat bilangin bilang iisang termino.

Seksyon. 4. Kung may anumang seksyon, clause, pangungusap, parirala, o bahagi ng pagsusog na ito sa Saligang-batas na matutukoy na labag sa batas o hindi balido ng anumang hukuman o tribunal na may kakayahan na hurisdiksiyon, ang mga natitirang seksyon, clause, pangungusap, parirala, o bahagi ng artikulong ito ay dapat manatiling ganap na ipapatuad at bisa, at hanggang ang mga probisyon ng artikulong ito ay maaaring ihiwalay. Bukod pa rito, inihahayag ng mga botante na isasabatas pa rin nila ang lahat ng seksyon, clause, pangungusap, parirala, o bahagi ng pagsusog na ito sa Saligang-batas kahit wala ang seksyon, clause, pangungusap, parirala, o bahagi na natukoy na labag sa batas o walang bisa.






Batas sa mga Karapatan ng Botante

IKAW AY MAY MGA SUMUSUNOD NA KARAPATAN

- Karapatang bumoto kung ikaw ay isang nakarehistrong botante.** Ikaw ay karapat-dapat bumoto kung ikaw ay:
 - ★ isang mamamayan ng U.S. na naninirahan sa California
 - ★ hindi kukulangin sa 18 taong gulang
 - ★ nakarehistro kung saan ka kasalukuyang naninirahan
 - ★ hindi kasalukuyang gumugugol ng panahon sa piitan ng estado o pederal dahil sa pagkakahatol sa isang krimen, at
 - ★ hindi kasalukuyang ipinasiya ng isang hukuman bilang walang kakayahang isipan para bumoto
- Karapatang bumoto kung ikaw ay isang nakarehistrong botante kahit na ang iyong pangalan ay wala sa listahan.**

Ikaw ay boboto gamit ang isang pansamantalang balota. Ang iyong boto ay ibibilang kung ang mga opisyal sa mga halalan ay nagpasiya na ikaw ay karapat-dapat bumoto.
- Karapatang bumoto kung ikaw ay nakapila pa nang magsasara ang mga lugar ng botohan.**
- Karapatang magpatala ng isang lihim na balota** nang walang gumagambala sa iyo o nagsasabi sa iyo kung sino o ano ang iboboto.
- Karapatang kumuha ng bagong balota kung nagkamali ka,** kung hindi mo pa naipapatala ang iyong balota. Magagawa mong:
Humingi sa opisyal sa mga halalan sa isang lugar ng botohan ng isang bagong balota,
Palitan ang iyong balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo ng isang bagong balota sa isang opisina sa mga halalan, o sa iyong lugar ng botohan, o
Bumoto gamit ang isang pansamantalang balota.
- Karapatang humingi ng tulong sa pagpapatala ng iyong balota** mula sa sinumang pinili mo, maliban sa iyong tagapag-employo o kinatawan ng unyon.
- Karapatang ihulog ang iyong kinumpletong balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo sa alinmang lugar ng botohan** sa California.
- Karapatang kumuha ng mga materyal sa halalan sa isang wikang iba sa Ingles** kung may sapat na bilang ng mga tao sa iyong presinto ng pagboto na nagsasalita ng wikang iyon.
- Karapatang magtanong sa mga opisyal sa halalan tungkol sa mga pamamaraan ng paghalal** at masdan ang proseso ng halalan. Kung hindi masagot ng taong tinanong mo ang iyong mga katanungan, dapat silang magpadala sa iyo ng tamang tao para sa sagot. Kung ikaw ay nakakaabala, maaari silang tumigil sa pagsagot sa iyo.
- Karapatang iulat ang anumang labag sa batas o madayang gawain sa halalan sa isang opisyal sa mga halalan** o sa opisina ng Kalihim ng Estado.

Kung naniniwala ka na pinagkaitan ka ng alinman sa mga karapatang ito, tawagan ang kompidensiyal na Nakahandang Linya sa Botante ng Kalihim ng Estado sa (800) 345-VOTE (8683).

-  Sa web sa www.sos.ca.gov
-  Sa pamamagitan ng telepono sa **(800) 345-VOTE (8683)**
-  Sa pamamagitan ng email sa elections@sos.ca.gov



Impormasyon sa Accessibility ng Botante



Para sa kakayahang makagamit at iba pang pantulong na kagamitan (800) 815-2666, Opsyon 4 (Tuwirang Linya ng County ng LA)

Ang mga Sentro ng Botohan sa County ng LA ay nagkakaloob ng madadaanan ng upuang de gulong at/o pagboto sa gilid ng bangketa. Sa loob ng Sentro ng Botohan, may makikita kayong mga kagamitan na makakatulong sa inyo sa inyong karanasan sa pagboto.



Mga Nakatala sa Audio (213) 978-0444

Ang kagamitan para sa audio ay makukuha sa lahat ng Sentro ng Botohan upang tulungan kayo.

Ang mga nakatala sa audio ng panukalang makikita sa libritong na ito ay mapapakinggan sa Ingles, Armenian, Intsik, Farsi, Hindi, Hapon, Khmer, Korean, Russian, Espanyol, Tagalog, Thai, at Vietnamese. Makukuha ang mga nakatala na ito sa aming lugar ng web na: clerk.lacity.gov/elections/multilingual-services at sa mga sumusunod na lokasyon:

Braille Institute Library
741 North Vermont Avenue
Los Angeles, CA 90029
(323) 660-3880

Central Library
630 West 5th Street
Los Angeles, CA 90071
(213) 228-7000

Ang mga botante ay maaari ring humiling ng kopya ng nakatala sa audio mula sa aming opisina:

Office of the City Clerk-Election Division
Attn: Audio Recordings
555 Ramirez Street, Space 300
Los Angeles, CA 90012



Numero ng Telepono ng TTD (562) 462-2259

Mayroong TTY na numero ng telepono para sa mga botante na may kapansanan sa pandinig.



Tulong sa Wika (213) 978-0444

Ang Lunsod ay nagbibigay rin ng mga materyal sa pagboto sa wikang Armenian, Intsik, Farsi, Hindi, Hapon, Khmer, Korean, Russian, Espanyol, Tagalog, Thai, at Vietnamese.



Pangunahan ang o Sumali sa Konseho ng Iyong Kapitbahayan

Ang Mga Konseho ng Kapitbahayan ang mga pinakapangunahing sangay ng pamahalaan ng Lungsod ng Los Angeles. Magagawa mong:

- Payuhan ang mga lider ng Lungsod tungkol sa mahahalagang lokal na isyu.
- Maging kasing-epektibo ng mga pinakamalakas na tagaimpluwensya.
- Magtakda ng mga priyoridad para sa mga proyekto sa pagpapahusay ng komunidad
- Subaybayan at pahasayin ang mga serbisyong gaya ng: pag-aayos ng kalsada at bangketa, pagsugpo sa krimen, at pamamahala ng trapiko.
- Tukuyin kung paano dapat gamitin ng iyong Konseho ng Kapitbahayan ang kanilang taunang badyet sa pangangasiwa.

Pinaglilingkuran ng 99 na Konseho ng Kapitbahayan ng LA ang lahat ng nakatira, nagtatrabaho, nag-aaral, sumasamba, nagmamay-ari ng ari-arian o ng negosyo, o kabilang sa mga organisasyon ng serbisyo na nakabase sa loob ng kanilang mga komunidad.

MATUTO PA

Bisitahin ang www.99NCs.com para mahanap ang iyong Konseho ng Kapitbahayan at malaman kung paano makikilahok sa nalalapit na Halalan sa Konseho ng Komunidad sa 2025.

Para sa higit pang impormasyon, maaari kang makipag-ugnayan sa pamamagitan ng email o telepono:

EmpowerLA@LAcity.org

(213) 978-1551 (9:00 a.m. - 5:00 p.m. / L - B)

Department of Neighborhood Empowerment
200 North Spring Street, Room 2005, Los Angeles, CA 90012
www.EmpowerLA.org



Timeline ng Mahahalagang Petsa

10		OKTUBRE					20 24
LIN	LUN	MAR	MIY	HUW	BIY	SAB	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

Okubre 7, 2024

- Ang Tagapagrehistro-Tagapagtala ng County ng Los Angeles/Klerk ng County ay magsisimulang magpadala ng mga balota para sa Pagboto-sa-Pamamagitan-ng-Koreo sa o bago lumipas ang petsang ito.
- Magbubukas ang mga Hulugang kahon para sa Pagboto-sa-Pamamagitan-ng-Koreo.

Okubre 21, 2024

Huling Araw ng Pagpaparehistro para Makaboto (Available pa rin ang Parehong Araw na Pagparehistro ng Botante para sa Kondisyonal na Pagboto)

11		NOBYEMBRE					20 24
LIN	LUN	MAR	MIY	HUW	BIY	SAB	
					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	

Nobyembre 5, 2024

Araw ng Halalan

Ang Mga Sentro ng Botohan ay nagbubukas nang 7:00 a.m. at nagsasara nang 8:00 p.m.





OFFICE OF THE CITY CLERK
ELECTION DIVISION
555 RAMIREZ STREET
SPACE 300
LOS ANGELES, CA 90012

NON PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
CITY OF LOS ANGELES
ELECTION DIVISION

